

Information

Power Parts

7600399200049

7600399300049

12. 2011

3.211.841



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM_POWERPARTS

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

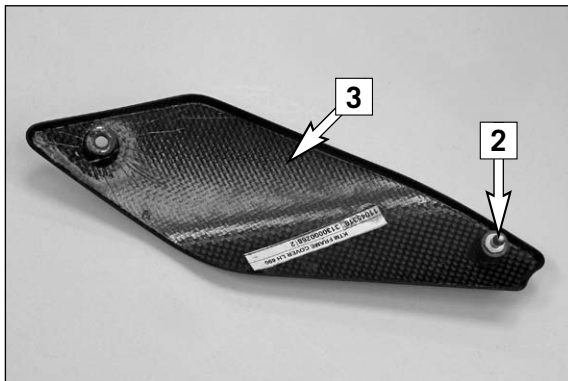


- Original Rahmenabdeckung (1) links und rechts demontieren.
- Schnellverschluss (2) der Original Rahmenabdeckung (1) demontieren.

HINWEIS:

Schnellverschluss (2) auf Beschädigung kontrollieren. Gegebenenfalls neuen Schnellverschluss **54806008051** montieren.

- Schnellverschluss (2) auf die Carbon Rahmenabdeckung (3) (Lieferumfang) montieren.
- Carbon Rahmenabdeckung (3) mit der Original Zylinderkopfschraube DIN14580 M6X12 (4) links und rechts montieren (8Nm).

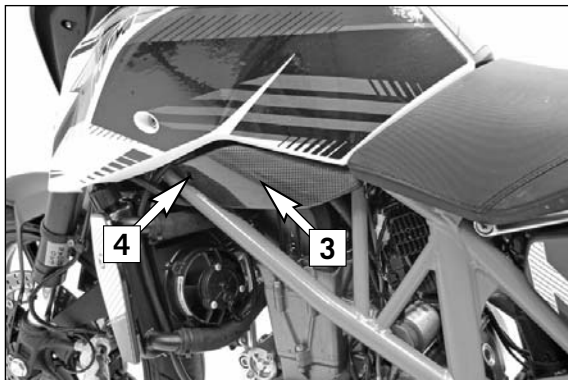


- Remove the original frame cover (1) on the left and right.
- Remove the quick release (2) of the original frame cover (1).

NOTE:

Check the quick release (2) for damage. Mount the new quick release **54806008051** if necessary.

- Mount the quick release (2) on the carbon frame cover (3) (included).
- Mount the carbon frame cover (3) with the original cylinder head bolt DIN14580 M6X12 (4) on the left and right (8 Nm).



- Smontare la copertura del telaio originale (1) a sinistra e a destra.
- Smontare la chiusura rapida (2) della copertura del telaio originale (1).

NOTA:

Controllare che la chiusura rapida (2) non sia danneggiata. Eventualmente montare una chiusura rapida nuova **54806008051**.

- Montare la chiusura rapida (2) sulla copertura del telaio in carbonio (3) (in dotazione).
- Montare la copertura del telaio in carbonio (3) con la vite a testa cilindrica originale DIN14580 M6X12 (4) a sinistra e a destra (8Nm).

- Déposer l'habillage d'origine du cadre (1) à gauche et à droite.
- Déposer la fixation rapide (2) de l'habillage d'origine du cadre (1).

REMARQUE :

Vérifier l'état de la fixation rapide (2). Le cas échéant, monter la nouvelle fixation rapide **54806008051**.

- Monter la fixation rapide (2) sur l'habillage de cadre en carbone (3) (contenu de la livraison).
- Fixer l'habillage de cadre en carbone (3) avec la vis à tête cylindrique d'origine DIN14580 M6X12 (4) à gauche et à droite (8Nm).

- Desmontar la cubierta original del chasis (1) a la izquierda y a la derecha.
- Desmontar el cierre rápido (2) de la cubierta original del chasis (1).

ADVERTENCIA:

Controlar si el cierre rápido (2) está dañado. Si fuera necesario, montar un cierre rápido **54806008051** nuevo.

- Montar el cierre rápido (2) en la cubierta del chasis Carbon (3) (volumen de suministro).
- Montar la cubierta del chasis Carbon (3) a la izquierda y a la derecha utilizando el tornillo de cabeza cilíndrica original DIN14580 M6X12 (4) (8 Nm).